Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 178

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 2. August
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 2 août
1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 178

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 178

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Société des Bains et Eaux d'Henniez, S. A., à Henniez.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Jugoslawien: Clearingverkehr. — Yougoslavie: Trafic de clearing. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3** à **Berne**, au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V.B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (3078[1])

Gemeinschuldner: Hächler, Johannes, geb. 1881, Hafnermeister, von Gränichen (Aargau), wohnhaft auf Bramen-Kloten.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Bahnhof», in Kloten.

Eingabefrist: Bis 8. August 1933.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners haben die Titel innerhalb der Eingabefrist dem Konkursamte einzureichen.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners im Gemeindebann Kloten Gebäude Assek.-Nr. 330 und Werkstätte Assek.-Nr. 331 mit zirka 865 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten an der Zürcherstrasse, auf Bramen-Kloten, anzumelden, welche vor dem 1. Januar 1912, also unter dem frühern kantonalen Rechte, ohne Eintragung begründet worden sind.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (2960[1])

Gemeinschuldner: Bodenmann-Baumann, Emil, Gravieranstalt, Stempel- und Schablonenfabrik, Rathausquai 4, Zürich 1, wohnhaft Lerchenbergstrasse 430, in Erlenbach.

Konkurseröffnung: 22. Juni 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Juli 1933, nachmittags 3¼ Uhr, im Hotel Kreuz, in Erlenbach.

Eigentümer folgende Liegenschaft:

Kat. Nr. 656 mit Wohnhaus Assek. Nr. 430 und Garage Nr. 528 an der Lerchenbergstrasse in Erlenbach.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 4. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (3327[1])

Gemeinschuldner: Ringger, Reinhard, Merceriewaren, Poststrasse Nr. 15, Oerlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 8. August 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (3536)

Gemeinschuldner: Schröter, Volksmagazin, Einsiedeln.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juli 1933.

Erste Gläubigerversammlung: 16. August 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus Einsiedeln (Konkursamt).

Eingabefrist: 5. September 1933.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (3537)

Gemeinschuldner: Kundert, Fritz, Musikhaus, Schwanden.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. August 1933, 14 Uhr, im Hotel «National», in Schwanden.

Eingabefrist: Bis 5. September 1933.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (3496)

Faillie: Siegwart, Anna, femme séparée de biens de Paul, Sels minéraux, à Estavayer-le-Lac.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juin 1933.

Première assemblée des créanciers: Samedi 5 août 1933, à 10 heures du jour, à la Salle du Tribunal à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 29 août 1933.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (3497)

Failli: Syndicat agricole du Cercle de Surpierre.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 4 août 1933, à 11 heures du jour, à la Salle du Tribunal, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 29 août 1933.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3498)

Failli: Udriot, Alexandre, négociant, à Epagny.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: Lundi 7 août 1933, à 11 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.

Délai pour les productions: 4 septembre 1933.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (3518)

Gemeinschuldner: Graf, Emil, Farbwaren, beim Weier, Teufen.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 20. August 1933.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (3538)

Gemeinschuldner: Duss, Hans, geb. 1907, von Schüpfheim (Luzern), Oele und Fette, Löwenstrasse 43, in Rorschach.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis 24. August 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3507)

Faillie: Hautier, Nelly, Rue du Midi 18, à Lausanne.

Date du prononcé: 27 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: Lundi 7 août 1933, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 2 septembre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3348²)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Ekmann-Langer, Chaim, Konfektionsgeschäft, Langstrasse 93, wohnhaft Herbartstrasse Nr. 11, Zürich 4, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 14. August 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3339¹)

Kollokationsplan- und Inventarauflage.

Im Konkurse über die Firma Kühler, Gebrüder P. u. K., Spezialwerkstätte für abgesperrte Ski «Peka», Bau- und Möbelschreinerei, in Itschnach-Küsnacht (Kollektivgesellschaft) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 5. August 1933 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (3499)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Reinmann, geb. Eislinger, Marg. Sophie, Frau, Darmhandlung, früher wohnhaft Neue Zürichstrasse 2, in Oerlikon, dato Karl Ladenburgstrasse 4, in Mannheim, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 12. August 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Bei Vermeidung des Ausschlusses sind innert der gleichen Frist allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt schriftlich einzureichen.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3500)

Rectification d'état de collocation ensuite de production tardive.

Failli: Müller père, Fritz, fabricant de boîtes d'or, à Renau.

Délai pour intenter action: 12 août 1933.

Kt. Luzern *Konkursamt Willisau* (3519)

Gemeinschuldner: Moos, Kaspar, Wirt, Gasthof zum Adler, Willisau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 14. August 1933.

Klagen auf Anfechtung dieses Planes sind innert genannter Frist gerichtlich geltend zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3520)

Gemeinschuldner: Macchi-Rogg, Johann, Schreinerei und Handel in Antiquitäten, Petersgraben 31, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (3508)

Im Konkurse über die Kommanditgesellschaft Holliger & Co., Baugeschäft und Architekturbureau, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 3. August an beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3509)

Faillie: Voegelin, Anna, maroquinerie, Rue Pichard 13, à Lausanne.

Délai pour intenter action: 12 août 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3539)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Delay, Louis, menuisier-charpentier, à Nyon.

Délai pour intenter action: 15 août 1933.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3540)

Failli: Jeannerot, Artbur, magasin «Au Pauvre Diable», Rue Neuve 2, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers du prénommé est déposé à l'Office des Faillites, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 12 août 1933, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3521)

Faillie: S. A. Installations Modernes Caloriques et Sanitaires, 10, Rue des Grottes, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3522/3)

Rectification d'état de collocation.

Faillis:

1. Terrier, Robert, chemisier, Rue du Rhône 25, à Genève.
2. Thorimbert, Roger, négociant, Rue des Gares 3, et à Dardagny (Genève).

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (3541)

Ueber Wehrli, Georg, Textilwaren, Netstal, ist durch Verfügung des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 1. Juli 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 28. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 200.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3524)

Ueber Schmid-Parker, Julia Gladys, Grosspeterstrasse 14, Inhaberin der Firma Schmid-Parker, Tricots-Sports, Fabrikation von Trikotstoffen und Betrieb eines Massateliers, Nadelberg 20, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 12. Juli 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 28. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. August 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3525)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Siegenthaler, Hormann, négociant, Rue du Prieuré 37, à Genève, par ordonnance rendue le 13 juin 1933 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 juillet 1933 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 août 1933 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3501)

Avviso di deposito dello stato di riparto.

Fallimento n° 7/1933.

Fallito: Gambetta, Pietro, trasporti, Locarno.

Data del deposito: 2 agosto 1933.

Termine per le contestazioni: giorni dieci.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (3502)

Gemeinschuldnerin: Metzgerei Gurzelen A. G., Gurzelenstrasse Nr. 37, Biel.

Datum des Schlusses: 27. Juli 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3510)

Fallimento n° 14/1932.

La procedura di liquidazione del fallimento n° 14/1932 Bettè-Naretto, Rosina, in Ascona, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 29 luglio 1933 della Pretura di Locarno.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (3526)

Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Bretscher, Hans, Dachdeckermeister, von und in Winterthur, gelangt Montag, den 4. September 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des unterzeichneten Konkursamtes an der Turnerstrasse Nr. 1, in Winterthur, auf erste öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus Nr. 547, Brunngasse Nr. 7, für Fr. 43,000.— assekuriert, ein Waschhaus und Holzschopf Nr. 716, für Fr. 5000.— brandversichert, die Autogarage Nr. 3879, für Fr. 2500.— assekuriert, mit 692,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Kat.-Nr. 6204), ferner die Hälfte an der 89 m² grossen Zufahrtsstrasse Kat.-Nr. 6985.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60,000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 1000.— auf Abrechnung am Steigerungspreis bar zu bezahlen.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen hierorts vom 24. August 1933 an zur Einsicht auf.

Winterthur, den 2. August 1933.

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
Edw. Frauenfelder, Substitut.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (3542)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Mittwoch, den 6. September 1933, nachmittags 2 Uhr, gelangt im Rathaus Davos auf einmalige konkursamtliche Steigerung:

Das Gasthaus zum alten Rössli mit Restaurant du Nord, in Davos-Dorf (Parzelle Nr. 868), inkl. Hotelmobiliar und Betriebsinventar, als Zugehör, im Gesamtschatzungswert von Fr. 155,350.—.

Es findet nur eine Gant statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 24. August 1933 während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Davos-Platz, den 2. August 193.

Konkursamt Davos:
L. Jost.

Kt. Graubünden *Konkursamt V Dörfer in Untervaz* (3527)

Gant.

Samstag, den 5. August 1933, von 13 Uhr an, wird in der Werkstatt Fontana, in Igis (Graubünden), konkursamtlich versteigert:

Material und Bestandteile für Violettstrahlenapparate, wie: Kistli, Köfferli, Schrauben, Muttern, Stiften, Kontakte, Schalter, Stecker, Drähte, Masken, Kabel, Nippel, Federn, Scharniere, Schlössli, Eisenholzbrettli, Federn usw.

Material und Bestandteile für Grammophone, wie: Widerstandslampen, Schalldosen, Tonarme, Plattenteller, Tonführungen, Deckelhalter, Nadelbecken, Grammosehränke;

ferner: Motorkerzenprüfapparate, 50 kg Glasernägel, 40 kg Putzwolle, Oele, elektrische Lötkolben, Rohrschneider, Kästli für Hausapotheke, 1 Quarzlampe mit Transformer, 1 Radioapparat.

Die Violettstrahlenapparate-Bestandteile und die Grammobestandteile werden je gesamthaft ausgerufen.

Untervaz, den 30. Juli 1933. **Konkursamt V Dörfer.**

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3511)

Schuldner: Weber, Hermann, Konstrukteur, Seevorstadt 83, Biel.

Datum der Stundungsbewilligung: 29. Juli 1933.

Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Molzgasse 10, Biel.

Eingabefrist: Bis zum 22. August 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 18. September 1933, um 14 Uhr, im Gläubigervorsammlungslokal des Amthauses in Biel.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Kriens und Malters* (3528)

Schuldner: Furrer, Franz, elektrische Anlagen, Horw.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land in Kriens vom 25. Juli 1933.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- & Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 25. August 1933.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 25. Juli 1933, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. September 1933, nachmittags ½3 Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. September 1933 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (3529)

Schuldner: Hagen, Johann, Gemüse-, Früchte- und Eierhandlung, Chur.

Stundungsbewilligung: 29. Juli 1933.

Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Eingabefrist: Bis 23. August 1933.

Gläubigerversammlung: 7. September 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.

Aktenauflage: Vom 27. August 1933 an im Bureau des Konkursamtes Chur.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de Boudry* (3515)

Débiteur: Montandon, M.-Ulysse, agriculteur, à Cottendard c/ Colombier.

Date du jugement accordant un sursis de deux mois: 14 juillet 1933.

Commissaire au sursis: Me Henri Chédel, avocat, à Neuchâtel.

Délai pour les productions: Mardi 22 août 1933.

Les créanciers qui n'auront pas indiqué leurs créances dans ce délai seront exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être envoyées au commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi 4 septembre 1933, à 15 heures, dans la Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Boudry.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Trins* (3531)

Mit Beschluss vom 28. Juli 1933 hat der Kreisgerichtsausschuss Trins als Nachlassbehörde die dem Meiler-Sievert, Christian, Casa Grischuna, in Waldhaus-Flims, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 2. Oktober 1933 verlängert.

Trins, den 31. Juli 1933. **Der Sachwalter:**
J. Caprez-Leutenegger.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (3340[1])

Débiteurs: Perret & Cie., banquier, à La Chaux-de-Fonds.

Par ordonnance en date du 17 juillet 1933, le Tribunal I de La Chaux-de-Fonds a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à la Banque Perret & Cie. L'assemblée des créanciers fixée au 2 août 1933 n'aura pas lieu. Elle est renvoyée au 2 octobre 1933, à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, Salle du Tribunal.

Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: Dès le 22 septembre 1933.

Le commissaire au sursis:
Albert Rais, avocat.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (3512)

Oeffentliche Vorladung.

Die Verhandlung über den von Schurter, Eugen, Kaufmann, Lindstrasse 27, in Winterthur, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet Freitag, den 11. August 1933, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzlicher Nachlassbehörde, Lindstrasse 10, in Winterthur, statt.

Die Gläubiger, denen freigestellt ist, an der Verhandlung teilzunehmen, können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Winterthur, den 29. Juli 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber i. V.: v. Matt.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3532)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Egli-Käser, William, Kaufmann, Ensingerstrasse 37, in Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 24. August 1933, nachmittags 2½ Uhr, vor Richteramt II Bern, Amthaus Zimmer Nr. 39.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Termine selbst anbringen.

Bern, den 31. Juli 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:**
O. Peter.

Ct. de Berne *Tribunal du district de Moutier* (3543)

Débiteur: Bueche-Rossé, Henri, industriel, à Court.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 15 août 1933, à 11 heures, en la Salle des audiences du Tribunal, à Moutier.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moutier, le 31 juillet 1933. **Le président du Tribunal:**
Benoit.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (3533)

Freitag, den 18. August 1933, vormittags 9 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse Nr. 3, im I. Stock) über den von Rosinski-Beeger, Ferdinand, Inhaber der Firma Ferd. Rosinski, Kürschnerei, Fabrikation und Handel in Pelzwaren, Clarastrasse 39, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

Basel, den 31. Juli 1933. **Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.**

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (3504-6)

La Pretura di Bellinzona ha fissato:

1. L'udienza del giorno 11 agosto 1933, ore 10 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Müller, Alfonso, cinematografo, in Bellinzona.
2. L'udienza del giorno 11 agosto 1933, ore 10½ antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto nella procedura fallimentare da Leoni, Clemente, officina meccanica, Bellinzona.
3. L'udienza del giorno 11 agosto 1933, ore 11 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Ferrari-Visca, Paolo, carrozzeria, Giubiasco.

I creditori vi potranno far valere eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, li 28 luglio 1933. **Pretura di Bellinzona:**
F. Biaggi, segret.-assessore.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (3516)

A vous, tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 9 août 1933, à 14.30 heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Stork, W., Avenue Agassiz 3, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 29 juillet 1933. **Le président:**
A. Ceresole.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3534)

Schuldnerin: Firma Koller, Friedrich, Herren-, Mass- und Knaben-Konfektion, Bahnhofplatz 11, in Bern.

Datum der Bestätigung: 20. Juli 1933.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 31. Juli 1933. **Der Gerichtspräsident II i. V.:**
O. Peter.

Kt. Bern *Richteramt Erlach* (3544)

Nachlasssehuldner:

1. Firma Jakob & Fuehs, Kollektivgesellschaft, Velozentrale, in Erlach.
2. Fuehs, Arnold, Gesellschafter in der Kollektivgesellschaft Jakob & Fuehs, in Erlaeh.

Datum der Bestätigung: 18. Juli 1933.
Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwaehsen.

Erlach, den 31. Juli 1933. **Der Gerichtspräsident:** Hauswirth.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Obergericht des Kantons Appenzell A.-Rh. in Trogen* (3513)

Das Obergericht hat den von der Firma Burkard & Cie., Kurhaus Walzenhausen, vorgelegten Nachlassvertrag mit ihren Korrentgläubigern mit Entscheid vom 17. Juli 1933 genehmigt.

Trogen, den 29. Juli 1933. **Die Obergerichtskanzlei.**

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (3545)

Die Gerichtsverhandlung über den vom Schuldner Wenzel, Eugen, Herrenschneider, Davos-Platz, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt vor der Naehlassbehörde Davos, Mittwoch, den 16. August 1933, naehmittags 2 Uhr, auf Zimmer 302 des Rathauses Davos.

Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Naehlassvertrag können anlässlich der Verhandlung vorgebracht werden.

Davos, den 1. August 1933. **Kreisamt Davos:** S. Prader.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Graubünden *Bezirk Plessur* (3503)

Verlängerung der Nachlassstundung und des Pfandnachlassverfahrens.

Das dem Tagmann, E., Hotel Belvedere-Terrasse und Tanneek, Arosa, bewilligte Pfandnachlassverfahren ist mit Beschluss des Ausschusses des Bezirksgerichtes Plessur Chur vom 15. Juli 1933 um 4 Monate, d. h. bis Ende November 1933 verlängert worden.

Chur, den 28. Juli 1933 **Der Sachwalter:** C. Brüggenthaler.

Kt. Graubünden *Bezirk Plessur* (3535)

Nachlassstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Der Ausschuss des Bezirksgerichtes Plessur, Chur, hat mit Entscheid vom 13. Juli 1933 dem Hafner, August, Hotelier, Arosa, eine Naehlassstundung von 4 Monaten und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne des Bundesbeschlusses vom 30. September 1932 bewilligt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf das Hotel Schweizerhof und umfasst alle Grundpfandforderungen.

Die Pfand- und die Kurrentgläubiger werden anmit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 23. August 1933 beim unterzeiehneten, von der Nachlassbehörde ernannten Saehwalter anzumelden. Die Pfandgläubiger werden ersucht, die Forderungstitel der Anmeldung beizulegen und allfällige Bürgen anzugeben.

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Forderungsanmeldung hat den Entzug des Stimmreechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.

Das Datum der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird nach Durchführung des Sehätzungsverfahrens festgesetzt und den Gläubigern mitgeteilt.

Chur, den 1. August 1933.

Der gerichtlieh bestellte Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.

Verschiedenes — Divers

Schuldenruf. (3517)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürieh hat mit Verfügung vom 24. Juli 1933 der

«Uga» Uto-Garage Automobil A. G., Zürich,

Konkursaufschub für dio Dauer von 2 Monaten gewährt und den Unterzeichnueten zum Kurator bestellt.

Die Gläubiger der genannten Firma werden hierdurch eingeladen, ihre Forderungen unter Angabe ihrer Pfand- oder Vorzugsrechte bei der Fides Treuhand-Vereinigung, Bahnhofstrasse 31, in Zürich, bis zum 22. August 1933 anzumelden. Ferner werden alle Personen, die Sachen der genannten Firma als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, aufgefordert, dies innert der gleichen Frist anzugeben.

Zur Beratung der Situation werden die Gläubiger auf Montag, den 4. September 1933, naehmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus z. Zimmerleuten, Rathausquai 10, Zürich, zu einer Gläubigerversammlung eingeladen.

Die Akten können ab 24. August auf dem Bureau der Fides Treuhand-Vereinigung eingesehen werden.

Zürieh, den 31. Juli 1933. **Der gerichtlieh bestellte Kurator:** Dr. H. Hofmann, Bahnhofstrasse 31, Zürich.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Avenches* (3514)

Homologation de concordat et révocation de faillite.

Failli: Löb, Marc, marchand de bétail, à Avenches.

Par prononeé du 19 juillet 1933, le président du Tribunal d'Avenehes a prononeé l'homologation du concordat eonelu entre Marc Löb et ses oréanciers et a révoqué la faillite ouverte le 15 mars 1933.

Avenehes, le 29 juillet 1933. **Office des Faillites:** E. Dupuis, préposé.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 28. Juli. **Kelbosa Plantagen-Gesellschaft (Kelbosa Plantation-Company),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2386). In ihrer Generalversammlung vom 3. Juli 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,250,000 auf Fr. 612,500 beschlossen dureh Annullierung von 50 Aktien zu Fr. 500 und Abstempelung der restlichen 2450 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellsehaft beträgt Fr. 612,500, zerfallend in 2450 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 250. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Erie R. Miville, Kaufmann, von Basel, in Bern. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeihnungsberechtigten.

28. Juli. **Aktiengesellschaft Fritz Wunderli Maschinenfabrik,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1282). Dureh Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juli 1933 wurde in Revision von Art. 16, Absatz 1, der Statuten die Mindest-Mitgliederzahl des Verwaltungsrates auf drei festgesetzt. Als weiteres Mitglied und zugleieh als Delegierter des Verwaltungsrates ist gewählt worden Riehard Brunner-Weber, dipl. Ingenieur, von und in Uster. Der Genannte führt Kollektivuntersehrift mit je einer der übrigen zeihnungsbereehtigten Personen der Gesellsehaft.

Chemikalien. — 28. Juli. **Desinfecta A.-G. Zürich (Desinfecta S. A. Zurich),** in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1930, Seite 1656). Die Gesellsehaft führt ihre Firma auch in englischer Spraehe lautend auf **Desinfecta Ltd. Zurich.** Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Löwenstrasse 22, Zürich 1.

28. Juli. **Waschanstalt Mahler Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1932, Seite 2017). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. März 1933 haben die Aktionäre in Revision von § 2 der Statuten den Gesellschaftssitz naeh Höngg verlegt. Geschäftslokal: Talstrasse 55. Das Verwaltungsratsmitglied Witwe Emma Mahler geb. Steinemann wohnt nun in Höngg.

28. Juli. **Schweizerischer Optiker-Verband,** in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1924, Seite 1355). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft in Revision von § 1 der Statuten die Abänderung der Firma in **Schweizerischer Verband der Optikermeister (Association Suisse des Maîtres Opticiens)** beschlossen. Wilhelm Eeker, Karl Burkhard-Oechslin, Mareel Wiegandt und Jakob Zeller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstern sind erlosehen. Max Stettler, bisher Aktuar, ist jetzt Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Fred Haffter, von Weinfelden, in Basel, als Vizepräsident; Alfred Messmer, von Zürich, in Winterthur, als Aktuar; Felix Gautschi, von Reinach (Aargau), in Lausanne, Kassier, und Emile Jaques, von Ste-Croix (Waadt), in Genf, Beisitzer; alle Optikermeister. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Quästor kollektiv. Geschäftslokal: W. Koch, Optiker, Bahnhofstrasse 11, Zürich 1.

28. Juli. Die **Baugenossenschaft Egg-Halde Winterthur,** in Zürieh (S. H. A. B. Nr. 58 vom 12. März 1931, Seite 529), hat ihr Gesehäftslokal verlegt nach Seestrasse 3, in Zürich 2.

Parfümerien, kosmetisehe Artikel. — 28. Juli. **Perco A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1933, Seite 1438), Herstellung von und Handel in Parfümerien und kosmetischen Artikeln aller Art. Walter Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Plüss, Kaufmann, von Murgenthal, in Zürich, als Präsident, und Walter Schreier, Kaufmann, von Basel, in Zürich, als weiteres Mitglied. Die Genannten führen Kollektivuntersehrift zu zweien.

Beteiligungen. — 28. Juli. **Sinceritas Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1930, Seite 2311), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. Dr. Johann Poltera ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Adolf H. R. Wach, Jurist, von Wilderswil (Bern), in Zürich. Der Genannte führt Einzeluntersehrift namens der Gesellsehaft. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 31, in Zürich 1.

Feuerlösch-Apparate. — 28. Juli. **Minimax Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1933, Seite 798), Fabrikation und Vertrieb der Minimax-Feuerlöseh-Apparate in der Schweiz usw. Das Verwaltungsratsmitglied Theodor Lauer ist nun Bürger von Menzingen (Zug) und wohnt in Zürich.

Inkasso- und Treuhandgeschäfte. — 29. Juli. **Memoria A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1932, Seite 317), Inkasso- und Treuhandgeschäfte, Auskünfte usw. Emil Zingg ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzeluntersehrift neu gewählt: Jakob Halbheer-Rossel, Kaufmann, von Wald, in Zürich.

29. Juli. **Wein A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1398). Emil Zingg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzeluntersehrift neu gewählt: Jakob Halbheer-Rossel, Kaufmann, von Wald, in Zürich.

Molkerei, Käsehandel, Schweinehandel. — 29. Juli. Die Firma **G. Renz,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 11. November 1932, Seite 2633), Molkerei und Käsehandlung, Schweinehandel, hat ihr Geschäftslokal verlegt naeh dem Oberen Deutweg 39, in Winterthur 1.

Wolle, Handarbeiten. — 29. Juli. Inhaberin der Firma **Rosa Ott-Jungi,** in Zürich 7, ist Rosa Ott geb. Jungi, von Wila (Zeh.), in Zürich 7. Handel in Wolle und Handarbeiten. Hegibaehstrasse 62.

Restaurant. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Albert Schlanke,** in Küsnaeht, ist Albert Sehlanke, von und in Küsnacht. Restaurationsbetrieb. Florastrasse 22.

Gasthof, Restaurant. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Johann Hermann Schmitz,** in Rümlang, ist Johann Hermann Schmitz, von Davos, in Rümlang. Gasthof und Restaurationsbetrieb. Bahnhofstrasse.

Oelkuchen, Fischmehl, Torfmull. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Friedrich Zwimpfer**, in Kilchberg, ist Friedrich Zwimpfer, von Oberkirch (Luzern), in Kilchberg. Vertretung und Kommission in Oelkuchen, Fischmehl, Torfmull. Hornhaldenstrasse 69.

Kurz- und Bürstenwaren. — 29. Juli. Die Firma **Rud. Christen**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1926, Seite 1753), Kurz- und Bürstenwaren en gros und détail, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Christen & Cie. », in Zürich 3, erloschen.

Hulda Glauser geb. Christen, von Rüti b. Burgdorf, in Zürich 3; Hugo Christen-Hungerbühler, von Zürich, in Zürich 2; Gertrud Christen, von Zürich, in Zürich 3, geb. 1915, vertreten durch ihren Vater Rudolph Christen, und Willi Hotz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 3, haben unter der Firma **Christen & Cie.**, in Zürich 3, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Hulda Glauser geb. Christen und Hugo Christen-Hungerbühler; Kommanditäre sind: Gertrud Christen und Willi Hotz mit dem Betrage von je Fr. 20,000. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Rud. Christen », in Zürich 3. Kurzwaren en gros und Vertretungen. Steinstrasse 25.

Schirme. — 29. Juli. Rudolf Lätsch jun., in Zürich 1, und Walter Lätsch, in Luzern, beide von Wald (Zch.) (Söhne von Rudolf Lätsch, in Zürich), haben unter der Firma **Rud. Lätsch Söhne**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel in Schirmen. Rennweg 34.

Baugeschäft. — 29. Juli. Die Firma **J. E. Tiefenthaler's Erben**, Baugeschäft, in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1923, Seite 1894); Gesellschafter: Wwe. Ida Tiefenthaler geb. Müller, Emil Tiefenthaler und Emilie Tiefenthaler, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Emil Tiefenthaler », in Rüschlikon, über.

Inhaber der Firma **Emil Tiefenthaler**, in Rüschlikon, ist Emil Tiefenthaler, von und in Rüschlikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « J. E. Tiefenthaler's Erben », in Rüschlikon. Baugeschäft. An der Seestrasse.

Staubsauger. — 29. Juli. Die Firma **Walter Wolff**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1178), Vertrieb von Patentartikeln (Staubsauger), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Juli. Die **Gartenbaugenossenschaft « Gut » in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1932, Seite 2734), hat die Liquidation beendigt. Diese Firma wird anmit gelöscht.

29. Juli. Nachdem die **Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. (Société Anonyme des Ateliers de Constructions Mécaniques Escher Wyss & Cie.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 681), mit ihren Gläubigern einen vom Bezirksgerichte Zürich III. Abt. mit Beschluss vom 23. Juni 1933 genehmigten Nachlassvertrag auf der Basis der Abtretung der Aktiven abgeschlossen hat, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Silberfüchse usw. — 29. Juli. **Mascotfox-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1933, Seite 798), Vertrieb von Mascot-Silberfüchsen und Mascot-Blaufüchsen in Europa usw. In ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1933 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

29. Juli. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Elektrische Artikel. — **Birrfelder & Brupbacher**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1932, Seite 1146), Gesellschafter: Emil Albert Birrfelder und Hans Brupbacher, Handel und Fabrikation in elektrischen Artikeln.

2. Verwertung von Patenten. — **Ruhoff A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1464), Uebernahme und Verwertung von Patenten usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Schmieröltabletten. — 1933. 28. Juli. Die Firma **Hans Moser**, Vertrieb der M. T. Produkte (Konzentrierte Obensehmieröltabletten) in Bern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1932, Seite 2786), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Bern erloschen.

Tuch- und Mercerie geschäft. — 28. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Röthlisberger & Cie.**, mit Sitz in Bern, Tuch- und Mercerie geschäft (S. H. A. B. Nr. 149 vom 30. Juni 1930, Seite 1378), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « Fritz Röthlisberger » in Bern.

Inhaber der Einzelfirma **Fritz Röthlisberger**, in Bern, ist Fritz Röthlisberger, von Trubschachen, in Bern. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft « Röthlisberger & Cie. » in Bern. Tuch- und Mercerie geschäft. Kramgasse 17.

28. Juli. **Betriebs-Aktiengesellschaft der Grand Garage Central**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1933, Seite 1273). Der Verwaltungsrat wählte zum Direktor mit Einzelunterschrift Hans Kühner, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, in Bern.

Café. — 29. Juli. Inhaber der Firma **Adolf Gerber**, in Bern, ist Adolf Louis Gerber, von Chevroux (Waadt), in Bern. Betrieb des Café Central, Spitalgasse 25.

Mechanische Werkstätte. — 29. Juli. Die Kollektivgesellschaft **E. Grimm & Cie.**, Mechanische Werkstätte, in Bern (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1932, Seite 1842), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau de Courtelary

Instruments de musique etc. — 27 juillet. Sous la raison sociale **Orphée S. A.**, il est créé avec siège à Tramelan-Dessus une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'instruments de musique et édition musicale. Les statuts portent la date du 10 juillet 1933 et la durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications émanant de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Pour le moment un seul administrateur est nommé en la personne de Angelo-Laurent Piffaretti, comptable, de Novazzano (Tessin), à Tramelan-Dessus, lequel engagera valablement la société par sa signature individuelle. Bureau: Grand'Rue 29.

Ressorts pour montres. — 27 juillet. La maison **Emile Schweingruber**, St-Imier, fabrication de ressorts pour montres (F. o. s. du c. du 31 décembre 1927, nº 307, page 2308), est dissoute ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Les Fils d'Emile Schweingruber »

Max Schweingruber et André Schweingruber, de Wahlern, tous deux domiciliés à St-Imier, ont constitué à St-Imier sous la raison sociale **Les fils d'Emile Schweingruber**, une société en nom collectif qui commencera dès son inscription au registre du commerce. Elle a repris l'actif et le passif de la maison « Emile Schweingruber. » Fabrique de ressorts de tous genres. Rue Baptiste Savoye 48.

Horlogerie. — 28 juin. La raison **Walther Vuilleumier**, fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 11 février 1933, nº 35, page 350), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme qui lui succède « Manufacture d'horlogerie Soly S. A. », à Tramelan-dessus.

Sous la raison sociale **Manufacture d'horlogerie Soly S. A. (Soly Watch Factory Ltd.)**, il est créé une société anonyme d'une durée illimitée qui a son siège à Tramelan-dessus et pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie. Cette société succède dès le 1er mai 1933 à la raison individuelle « Walther Vuilleumier » à Tramelan-dessus, dissoute et radiée, dont elle reprend l'actif et le passif. Les statuts portent la date du 27 mai 1933. Le capital social, entièrement versé, est de fr. 8800, divisé en 88 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les apports en nature de l'actionnaire Walther Vuilleumier d'un montant de fr. 6600 font l'objet d'un inventaire arrêté au 30 avril 1933 dont l'actif ascend à fr. 15,848.35 tandis que le passif se monte à fr. 9248.35 laissant un actif net de fr. 6600. Par un vote unanime l'assemblée générale des actionnaires du 27 mai 1933 a estimé ces apports à la valeur de fr. 6600 et décidé que la société les reprendra pour un pareil montant et remettra en contre-valeur à l'actionnaire Walther Vuilleumier 66 actions de fr. 100 chacune. Les publications de la société exigées par la loi ont lieu dans la feuille officielle suisse du commerce. Les organes de la société sont: 1. L'assemblée générale des actionnaires; 2. Le conseil d'administration, composé de 1 à 3 administrateurs; 3. Le contrôle formé d'un ou de deux contrôleurs. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration ainsi que par la signature individuelle des personnes qui seront désignées à cet effet par l'assemblée générale des actionnaires. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul administrateur nommé Walther Vuilleumier, fils de Paul-Robert, fabricant d'horlogerie, originaire de Tramelan-dessus et y demeurant auquel est conférée la signature individuelle. Les bureaux de la société se trouvent à son siège rue de la Gare, Nº 27, à Tramelan-dessus.

Bureau Thun

Butter, Käse. — 28. Juli. Inhaberin der Firma **Balmer**, mit Sitz in Thun, ist Fräulein Rosa Balmer, von Wilderswil und Thun, wohnhaft in Thun. Butter- und Käsehandlung. Obere Hauptgasse 46.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 27. Juli. Unter der Firma **Brunnengenossenschaft Schlierbach** hat sich auf Grund der vom 20. Juli 1933 datierten Statuten eine Genossenschaft nach Art. 678 O.R. gebildet. Ihr Sitz ist Schlierbach. Sie bezweckt, die Ortschaft Schlierbach mit dem nötigen Trinkwasser zu versehen und dem Dorf Hydranten zu Löschzwecken zu liefern. Mitglied ist, wer auf Grund schriftlicher Bewerbung durch die Genossenschaftsversammlung aufgenommen wurde. Als Mitglieder kommen nur Liegenschaftsbesitzer in der Gemeinde Schlierbach in Frage. Bei Aenderung im Liegenschaftsbesitz auf einer an die Wasserversorgung angeschlossenen Liegenschaft erwirbt sich der neue Besitzer auf Grund schriftlicher Bewerbung die Mitgliedschaft ebenfalls durch Aufnahme durch die Genossenschaftsversammlung. Geht die angeschlossene Liegenschaft infolge Ablebens des bisherigen Mitgliedes an Erben über, so erwerben diese ohne weiteres die Mitgliedschaft, haben aber bei Vorhandensein mehrerer Erben einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Abgesehen vom Untergang der Mitgliedschaft infolge Todes, geht diese unter durch Austritt, der schriftlich nach dreimonatlicher Kündigung auf je Ende eines Geschäftsjahres zu erfolgen hat, sowie durch Ausschluss aus wichtigen Gründen. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder haben kein Anrecht auf eventuelle Guthaben der Genossenschaft. Die Genossenschafter beziehen das Trinkwasser durch Hahnen und bezahlen alljährlich den durch die Genossenschaftsversammlung festgesetzten Wasserzins. Sonstige Eintritts- oder Jahresbeiträge sind in den Statuten nicht vorgesehen. Die Organe sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungskommission und der Brunnenmeister. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier. Ein Reingewinn ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch und persönlich. Gegenwärtig ist der Vorstand wie folgt zusammengesetzt: Präsident ist Josef Troxler, Landwirt; Aktuar: Emil Troxler, Gemeindeschreiber, und Kassier: Julius Arnold, Landwirt; alle sind von und in Schlierbach.

27. Juli. **Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1932, Seite 1754). An Stelle des ausgeschiedenen Jost Schnyder-Willimann wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Zust, Privat und Ständerat, von und in Luzern.

Bäckerei, Wirtschaft. — 27. Juli. Inhaber der Firma **Max Gschwendter**, in Luzern, ist Max Gschwendter, von und in Luzern. Betrieb einer Bäckerei und einer alkoholfreien Wirtschaft. Sagenmattrain 3.

Buchdruckerei. — 28. Juli. Der Inhaber der Firma **Henry Grau**, Buchdruckerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1932, Seite 1554), lebt mit seiner Ehefrau Emma Maria geb. Bartoletti in vertraglicher Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B.

Tuch- und Massgeschäft, Konfektion. — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Micheletti & Peccoz, vorm. F. Schwarz**, Tuch-, Mass- und Herrenkonfektionsgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1929, Seite 628), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die bereits eingetragene Firma « Hugo Micheletti », in Winterthur.

Hotel. — 29. Juli. Die Firma **Fred Gaenssien**, Betrieb des Hôtel Fédéral, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1927, Seite 739), ist infolge Verlegung des Sitzes nach Engelberg im Handelsregister des Kantons Luzern erloschen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1933, Seite 1838).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1933. 26. Juli. Die **Milchverwertungsgenossenschaft Schwarzenberg und Umgebung**, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1930, Seite 85), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 8. Januar 1933 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Juli. Unter der Firma **Milchverwertungsgenossenschaft Schwarzenberg und Umgebung**, besteht mit Sitz in Kägiswil, Gde. Sarnen, eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Molkerei oder durch Verkauf an einen Unternehmer zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 21. Mai 1933 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbeschränkt. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder wer später von der Hauptversammlung nach Unterzeichnung der Statuten oder einer darauf bezugnehmenden Beitrittserklärung aufgenommen worden ist. Neue Mitglieder haben einen von der Hauptversammlung zu bestimmenden, den bisherigen Leistungen der Genossenschafter entsprechenden Beitrag zu entrichten. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes über. Die Mitglieder haben die Pflicht, andern Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz, sei es infolge Kauf, Pacht oder Nutznessung usw. den Beitritt zur Genossenschaft zur Pflicht zu machen. In der Weise neueintretende Mitglieder haben dann kein Eintrittsgeld zu bezahlen. Die Genossenschaftsmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 2 pro Kuh, und einen Jahresbeitrag im Verhältnis zum Milchquantum oder der Kuhzahl zu entrichten, welcher jeweils an der Hauptversammlung festgesetzt wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Tod oder Ausschluss und damit auch jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Austrittserklärung hat schriftlich begründet an den Präsidenten zu erfolgen und zwar mindestens drei Monate vor Ablauf des Rechnungsjahres, welches jeweils auf 1. Januar abschliesst. Immerhin kann der Austritt nur auf Ablauf eines bestehenden Milchvertrages geschehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Als amtliches Publikationsorgan der Genossenschaft wird das Amtsblatt des Kantons Obwalden bezeichnet. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Kassier, zugleich Stellvertreter des Präsidenten, dem Aktuar und zwei weitern Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Anton von Wyl, Landwirt, von Sarnen, Präsident; Josef Imhof, Sohn, Landwirt, von Spiriugen (Uri), Kassier; Johann von Wyl, Landwirt, von Sarnen, Aktuar; Franz Herlig, Landwirt, von Sarnen und Josef Niederberger, Landwirt, von Dallenwil (Nidwalden), Mitglieder, erstere vier wohnhaft in Kägiswil/Sarnen, letzterer in Alpnach.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1933. 26 juillet. La maison **Ariste Calame fils, Manufacture d'horlogerie «Zodiac» (Ariste Calame fils, «Zodiac» Watch Factory)**, au Locle (F. o. s. du c. des 3 mai 1901, n° 162, page 645, et 24 janvier 1928, n° 19, page 143), est radiée ensuite de reprise de son actif et de son passif par la maison «ZODIAC S. A.», société anonyme dont le siège est au Locle.

D'un procès-verbal authentique reçu Albert de Coulon, notaire, à Bondry, le 24 juillet 1933 et statuts du même jour, il est créé sous la raison sociale **ZODIAC S. A.**, une société anonyme ayant son siège au Locle et pour but, la fabrication et le commerce de l'horlogerie. La durée de cette société est illimitée. Le capital social est de fr. 40,000, divisé en 80 actions de 500 francs nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Ariste Calame fils, Manufacture d'horlogerie «Zodiac» (Ariste Calame fils, «Zodiac» Watch Factory)», au Locle (F. o. s. du c. des 3 mai 1901, n° 162, page 645, et 24 janvier 1928, n° 19, page 143). Selon bilan du 30 juin 1933 l'actif (titres, stock, outillages, mobilier, marques et brevets) étant égal au passif (banque créancière et fournisseurs) par fr. 67,413. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Pour la première période triennale, sont nommés: Ariste Calame, fils de Ariste, originaire de la Ferrière et du Locle, industriel, au Locle, président; Charles Baillod, fils de Léopold, originaire de Gorgier, docteur en médecine, au Locle, secrétaire; René-Ariste Calame, fils de Ariste, originaire de la Ferrière et du Locle, industriel, au Locle, administrateur-délégué. La société est engagée par les signatures individuelles de Ariste Calame ou de René-Ariste Calame.

26 juillet. Suivant statuts en date du 20 juillet 1933 et procès-verbal authentique du même jour, reçu Me Julien Girard, notaire, à La Chaux-de-Fonds, il a été créé, sous la raison sociale **Chauffages Centraux S. A.**, une société anonyme ayant son siège au Locle. L'objet de la société est: l'exploitation d'un atelier d'installation de chauffages centraux, la fabrication et la réparation, la vente de poêles en tous genres, potagers combinés et articles accessoires. Elle acquerra un complexe de biens de Eugène Prébandier, Le Locle, suivant convention et inventaire de ce jour, pour le prix de fr. 12,700 payable par la reprise de dettes de même montant. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres nommés par l'assemblée générale. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur. Fait partie du conseil d'administration comme seul membre Eugène Prébandier, industriel, originaire de Euges près Cressier, domicilié au Locle. Bureaux: Rue des Billodes n° 20.

Genf — Genève — Ginevra

1933. 26 juillet. **Société Immobilière St-Jean-Le Vuache**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1926, page 467). Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1933, réunissant la totalité des actions, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me V. L. Rochat, notaire, à Genève, cette société a augmenté son capital de fr. 30,000 par l'émission de 120 actions nouvelles de fr. 250 chacune toutes entièrement libérées au moyen des bénéfices réalisés par la société. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 60,000, divisé en 240 actions de fr. 250 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence de cette décision, et sur un autre point non soumis à publication. Adresse actuelle de la société: 5, Rue Dancet, chez l'administrateur F. Meyer.

27 juillet. Aux termes d'acte reçu par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, substituant son confrère, Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, momentanément empêché, le 24 juillet 1933, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Carola A**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 5000 des parcelles 2506 B, 2503 B, 2504 et 2184 B, de la commune de Carouge. Son siège est à Carouge. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 4000, divisé en 10 actions de fr. 400 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Vincent Bianchi, entrepreneur, de et à Carouge, unique administrateur avec signature sociale. Adresse de la société: Rue de Veyrier 13, Carouge, chez l'administrateur.

28 juillet. **Société Immobilière Champel Floréal B**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929, page 70). Félix Martin, maître-laitier, de et à Genève, est élu seul admiuistrateur de la société, avec signature sociale, en remplacement de Charles Marillier, démissionnaire, dont les pouvoirs ont pris fin et qui est en conséquence radié. L'adresse actuelle de la société est: Corraterie 18 (régie E. et B. Naef).

28 juillet. **Société Immobilière Champel-Dumas, lettre B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1932, page 1389). Léon Daudin, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Armand Martin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. Georges Favon 12 (régie L. Daudin).

28 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1933, la **Société Commerciale et Privée Genève S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1933, page 218), a réduit son capital social primitivement de fr. 535,500, à fr. 53,550, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500 à fr. 50. Le capital social est donc actuellement de fr. 53,550, divisé en 1071 actions de fr. 50 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1933, dont le procès-verbal a été dressé par Me Victor-Lucien Rochat, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Servette Mareano**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1929, page 2413), a modifié ses statuts en ce sens que la société sera dorénavant engagée de la façon suivante: Lorsque la société a plus d'un administrateur, c'est le conseil d'administration qui détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Elle a porté le nombre de ses administrateurs de 1 à 3, et a nommé comme nouveaux administrateurs: Ernest Ammann, directeur, de Kreuzlingen (Thurgovie), à Chêne-Bougeries, et Jacob-Vladimir Chilkovsky, admiuistrateur de sociétés, de nationalité russe, à Genève. L'administrateur Jules Meylan (déjà inscrit) reste en fonctions. Le président du conseil est Jacob Chilkovsky, et le secrétaire Jules Meylan. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de Chilkovsky ou par la signature collective des administrateurs E. Ammann et J. Meylan. En conséquence les pouvoirs de l'administrateur Jules Meylan sont modifiés dans le sens ci-dessus. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre n° 12 (régie E. et M. Dunand).

28 juillet. Le **Crédit Immobilier**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1927, page 140), a. 1. dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1933, modifié ses statuts en ce sens que la société a pour objet d'effectuer en Suisse et à l'étranger, soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, toutes opérations financières ou immobilières et principalement celles se rapportant à des crédits garantis par gages immobiliers, et sur d'autres points non soumis à la publication; 2. dans son assemblée générale ordinaire du 23 mai 1933, accepté la démission de Jacques Keller, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et a nommé, comme nouveaux administrateurs Paul Gilliand, directeur général de la Banque d'Escompte Suisse, de et à Genève, et Walter Sommer, directeur-adjoint de la Banque d'Escompte Suisse, de Dürrenroth (Berne), à Genève. Le conseil d'administration sera donc composé de 5 membres: Robert Juillard, René Hentsch, Edouard-Charles-Eugène Bordier (déjà inscrits); Paul Gilliand et Walter Sommer sus-qualifiés, qui engagent la société en signant collectivement à deux. Dans sa séance du 5 juillet 1933, le conseil d'administration a désigné pour son président, Paul Gilliand.

28 juillet. L'**Association Internationale du Sou pour le Relèvement Moral**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 août 1910, page 1500), renonce à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des articles 52, alinéa 2, et 60 du Code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Agence immobilière. — 28 juillet. La société en nom collectif **Archinard et Sandoz**, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1928, page 1408), est déclarée dissoute depuis le 26 janvier 1933, ensuite du décès de l'associé Paul-François Sandoz. L'actif et le passif de la maison sont repris par l'associé «Frank Archinard», ci-après inscrit, la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Frank Archinard**, à Genève, par l'associé restant, Frank Archinard, de Satigny, domicilié à Troinex. La maison renouvelle la procuration conférée à Paul Archinard, de Satigny, à Genève. Agence immobilière. Rue du Stand 58.

Société des Bains et Eaux d'Henniez, S. A., à Henniez

Emprunt 6 %, 1928, de fr. 250,000. —.

MM. les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués pour le **jeudi 10 août 1933, à 17 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.**

Ordre du jour: Propositions de conversion des obligations en actions.

Les participants à l'assemblée sont priés de produire leurs titres ou un récépissé de dépôt de banque. Si la demande en est faite au siège social avant l'assemblée, MM. les obligataires recevront par écrit les propositions de conversion. (A. A. 99)

Henniez, le 26 juillet 1933. **Le conseil d'administration.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Jugoslawien — Clearingverkehr

Laut Publikation in Nr. 158 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Juli war das schweizerisch-jugoslawische Clearingabkommen vom 27. April 1932, das auf den 10. Juli ds. Js. von der jugoslawischen Regierung gekündigt worden war, vorläufig bis zum 31. Juli 1933 verlängert worden. Nunmehr ist zwischen den beiden Regierungen eine neue Verlängerung dieses Abkommens bis zum 15. August vereinbart worden.

178. 2. 8. 33.

Yougoslavie — Trafic de clearing

Selon publication dans le nº 158 de la Feuille officielle suisse du commerce du 10 juillet, l'accord de clearing suisso-yougoslave du 27 avril 1932, dénoncé pour le 10 juillet 1933 par le Gouvernement yougoslave, avait été prolongé provisoirement jusqu'au 31 juillet dernier. Une nouvelle prolongation de cet accord au 15 août prochain vient d'être stipulée entre les deux Gouvernements.

178. 2. 8. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 31. Juli 1933 — Situation hebdomadaire au 31 juillet 1933

Aktiven — Actif

	Fr.		Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
1 Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	1,536,516,700. 70			en Suisse
im Ausland	283,034,064. 30			à l'étranger
	1,819,550,765. —	+	44,163. 10	
2. Golddevisen	4,302,608. 09	+	1,613,819. 70	Disponibilités «or» à l'étranger
3 Inlandportefeuille:				Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	18,271,816. 48	+	1,916,931. 25	effets de change
Schatzanweisungen	120,000. —			rescriptions
4. Wechsel der Darleheuskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	21,386,000. —	+	350,000. —	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	66,302,847. 47	+	12,567,125. 07	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	—			Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	69,489,356. 43	—	160,073. 60	Titres
7. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	12,948,701. 86	+	2,476,887. 86	en Suisse
im Ausland	1,234,442. 39			à l'étranger
8 Sonstige Aktiven	24,298,734. 16	+	780,788. 64	Autres postes de l'actif
Total	2,037,905,271. 88			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	36,000,000. —		—. —	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,429,550,105. —	+	45,165,065. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	514,397,739. 95	—	27,715,463. 91	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	57,957,426. 93	+	2,140,040. 93	Autres postes du passif
Total	2,037,905,271. 88			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2 ½ % seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 ½ % depuis le 8 février 1933.

178. 2. 8. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 2. August an — Cours de réduction dès le 2 août

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 77. 75; Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 50; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 27. 35; Japan Fr. 112. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 27; Niederlande Fr. 208. 80; Oesterreich Fr. 59. —; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 89. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 41; Tunesien Fr. 20. 27; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 17. 50.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

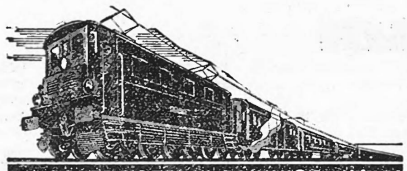
Nr. 30. **Neue Beitritte** — 29. VII. 1933 — **Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 4169 Lüthy Sohn, Fr., Polstermöbel und Vorhänge. **Abtwil** (St. G.): IX. 6388 Evang. Kirchgemeinde Gaiserwald. **Adelboden:** III. 3449 Lauber, Fr., Unternehmer, Brenn- und Baumaterialien. — III. 8518 Reinhardt & Mühlemann, Apotheke und Drogerie. **Aubonne:** II. 5921 Moinat, Alfred. **Baar:** VIII. 13318 8. Zuger Kantonales Armbrustschiessen 1933, Armbrustschützengesellschaft Konkordia. **Baden:** VI. 4186 Marienheim. **Ballaigues:** II. 5895 Maillefer, E., médecin-dentiste. **Basel:** V. 573 Appenzeller Sonntagsblatt, Redaktion. — V. 11026 Berg-Sport-Club. — V. 11487 Bloch, Hubert. — V. 12223 Enzmann, Hugo, Vertretungen. — V. 9278 Flubacher, J., Dr. jur. — V. 4957 Gfeller, Rosa, Vertrieb patentierter Artikel. — V. 10535 «25 Jahre Olympia». — V. 10830 Kurzwellenstation H B 9 B. — V. 12331 Lossner, Helmut. — V. 10961 Probst-Olgiati, Emil. — V. 9516 Sack-Zentrale A.-G. — V. 12237 Schachenmann, H., Dr. med. — V. 11388 Schaub, E., Wwe. — V. 11564 Wälti, Ernst, Masch.-Techniker. — V. 1712 Wengi-Gutmann, Johann, Bäckerei, Konditorei. — V. 11374 Zellweger, Marguerite. **Basel:** I. 790 Mineraloele A.-G. Carouge-Genf. **Bern:** III. 9533 Aeschbacher, O., Geschäftsführer der Berechnungsstelle III. — III. 7573 Association des corps consulaires en Suisse. — III. 9494 Bienz, Geschwister. — III. 9534 Bieri-Fankhauser, E., Confiserie-Splendide. — III. 2975 Brunner, Karl Friedrich, Tarzan-Vertrieb. — III. 9538 Fakler, O., Benzin-Petrol-Autoöl-Heizöl en gros. — III. 6779 Grund A.-G. — III. 9535 Inselspital Bern, Abteilung Schüpbach. — III. 384 Müller & Spyeher, Gipserei, Malerei, Bildhauerei und Stuckgeschäft. — III. 8227 Steimle & Co. A.-G., Schreinerei-Fensterfabrik. — III. 9539 Steinmann, Rob. — III. 9544 Stigeler, R. (privat). — III. 8612 Ulli, Rob., Ing., Vertreter der Autofrigor A.-G. Zürich. **Biel:** IVa. 2776 Bazar en faveur de la paroisse catholique romaine Ba-Ca-Ro. **Bremgarten** (Aarg.): VI. 4188 Guggenheim, Sämi, Manufakturwaren und Aussteuergeschäft. — VI. 4185 Wasser & Künzli, Techn. Bureau. **Brugg:** VI. 4166 Hähnle, Otto, Spezial-Werkstatt. **Bucbillon:** II. 4551 Ingold, Irène, Mme. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 895 ASFA, ligue nationale. — IVb. 125 Association suisse des musiques de la Croix-Bleue. — IVb. 252 Magnin, Pauline, Mme. **Cologny:** I. 2216 Ferme Astra S. A. (Astra Farm S. A.). **Dietikon:** VIII. 7350 Büchler, Hans, Dr. med., Arzt. **Düdingen:** IIa. 1302 Trüb, Ernst, Werkstatt für Kunst, Bommühle. **Egerkingen:** Vb. 1298 Roth, Alwin, Bäckerei-Konditorei. **Ennenda:** IXa. 155 Glarner, Fritz, Postfach 16101. — IXa. 437 Verband der Elektro-Installations-Firmen des Linthgebietes & vom Oberland, Kassier Knobel. **Fahrwangen:** VI. 4183 Sehnyder, F., Dr. med., Arzt. **Flawil:** IX. 6302 Bezirksamt Untertoggenburg. — IX. 1043 Schwarz, J., Bachstrasse. **Fleurier** (Neuch.): IV. 2188 Corsini, J., menuiserie-ébénisterie. **Fribourg:** IIa. 1304 Marro-van Kempen, A., épicerie. — IIa. 1310 Meyer, Henri, avocat, Bulle et Fribourg. — IIa. 1232 Office international de l'Enseignement ménager. — IIa. 767 Placement immobilier (le) de Fribourg. — IIa. 1309 Schwarz, Paul, commerce de vins, rue des Epouses. **Genève:** I. 5623 Aide en faveur des familles éprouvées par la crise, comité d'action. — I. 2625 Asile des vieillards, Petit-Saconnex. — I. 6173 Bovard, G. H., Mme., représentation. — I. 3508 Fayet, Samuel, tapissier-décorateur. — I. 4585 Secrétariat du groupement des fournisseurs d'horlogerie, marché suisse. **Gossau** (St. G.): IX. 6576 Wahrenberger, Joh., «Florida». — IX. 6585 Zwicker, Paul, Landesprodukte. **Grabs:** IX. 6584 Schweiz. Textilarbeiterverband, Sektion Grabs-Buchs und Umgebung. **Grandcour:** II. 5920 Mayor-Menétrey, C., négociant. **Grenchen:** Va. 945 Esslinger, Jules, horlogerie. — Va. 1558 Scheurer, R., Zylinderschleiferei. **Grosshöchstetten:** III. 2922 Tuberkulosenfürsorge der Kirchgemeinde Grosshöchstetten. **Kaiseraugst:** V. 12407 Natterer, Paul, Kreuzgarage Augst. **Kastanienbaum:** VII. 5698 Hermann-Winterhalter, F., Frau, Privat. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 13701 Weber, Theodor, Grabmäler. **Kreuzlingen:** III. 1231 Arni, Paul, Dr. jur., Fürsprecher. **Kriens:** VII. 5722 Munck, Pierre, Ingenieur. **Küsnaeht** (Zch.): VIII. 13923 Zollinger, Alfred Ed., Kaufmann. **Küssnaeht a. R.:** VII. 4780 IV. Tagung des Fest.-Inf.-Bat. 174. **Langenthal:** IIIa. 908 Oberaargauischer Landfrauenverein. **Lausanne:** II. 4993 «Aux Frivolités», Eugène Zipfel. — II. 4037 Chabod-Frioud, Mme., couture. — II. 75 Maibach, Camille. — II. 3776 Migros S. A. — II. 5227 Morel, Alphonse, avocat. — II. 3732 Pasche & Regamey, carrelage. — II. 5582 Union des négociants suisses en articles photographiques, section de Lausanne. **Leysin:** IIb. 559 Krier, Rosalie, le Roselier. **Lugano:** I. 790 S. A. olii minerali, Carouge-Ginevra. — XIa. 1914 Lega nazionale per il popolo e la patria. **Luzern:** VII. 5725 Gallandat, Robert, Horlogerie-Bijouterie. — VII. 4707 Hofstetter, Joseph, Kaufmann. **Massagno:** XIa. 1664 Marx, Alfredo, Chem. Produkte. **Miglieglia:** XIa. 2193 Amministrazione patriziale. **Murten:** IIa. 1305 Standschiessen der Schützenvereinigung des Seebezirks. **Näfels:** IXa. 715 Chemisches Laboratorium (W. von Rotz). **Neuchâtel:** IV. 2191 Boiteux, Alphonse, fonct. postal. — IV. 962 Front national, section romande. — IV. 2190 Hoffmann, Léontine, Vve., vins en gros. — IV. 2044 Nouveautés commerciales S. A. — IV. 2192 Roche S. A., horlogerie. — IV. 2193 Société du personnel C.F.F. retraités de Neuchâtel et environs. — IV. 60 Vielle & Cie., Ed., nouvelle Société anonyme. — IV. 990 La Genevoise, agence régionale, Paul Gicot, Neuchâtel. **Olten:** Vb. 1314 Schönenberg, Jos., Herren- & Knaben-Konfektion, Massgeschäft. — Vb. 1174 Schweiz. Verein junger Christkatholiken, «Ligablatt». — Vb. 685 Schweiz. Verein junger Christkatholiken, Zentralkassier. **Porrentruy:** IVa. 2675 Auto-Station. **Raneate:** XIa. 1869 Pro restauri chiesa. **Richterswil:** VIII. 14024 Kubli, Caspar, Spezialwerkstätte für Schreibmaschinen. **Riehen:** V. 10351 Finanzierungshilfe Aktiengesellschaft. **Roggwil** (Thurg.): IX. 5313 Tuberkulosefürsorgestelle. **Rorschacherberg:** IX. 6586 Bieger, Willy. **Romanshorn:** VIIIc. 1719 Mörikofer, Oskar, Architekt S. I. A. **Rupperswil:** VI. 4181 Welde-Spiegelberg, E., Typogr. Inseratenverwaltung des Satus-Sport Aarau. **Russikon:** VIIIb. 2267 Wassali, A. R., Lehrerin, Rumlikon. **Ruswil:** VII. 5729 Steiner-Schmidlin, J., Schuhmacher und Placierungsbüro. **St. Gallen:** IX. 6591 Babanits, M., Herrenschneiderei. — IX. 6589 Guyer, J., Girtannerstrasse 19. — IX. 6583 Korrodi, H., Spirituosen. — IX. 6590 von Mühlenfels, Albert, Dr. — IX. 6587 Müller-Maier, Fr., Möbelhaus. — IX. 6577 Oehsenbein & Wirth. — IX. 5643 Rüsch, Ernst, Postfach St. Gallen 2. — IX. 6163 Weigle, Victor Fr., Naturheilinstitut. **St-Imier:** IVb. 412 Eichenberger, R., machines «Alra». **Sarnen:** VII. 5733 Bannwart, Lino Blasius, stud. **Schübelbach:** VIII. 9286 Harmonie Schübelbach-Buttikon. **Schwamendingen:** VIII. 16909 Wahlen, Hans, Molkerei, Waldgarten. **Seebach:** VIII. 16417 Forrer, Hans, Papiere en gros. — VIII. 16734 Gross, Eduard, Dr. med., Arzt. **Staad:** IX. 3365 Eichenberger, E., Chem. Produkte «Rhein». **Stäfa:** VIII. 15641 Dändliker, Eduard, Mech. Bau- und Möbelschreinerei. **Stans:** VII. 5730 Velioclub Stans. **Suhr:** VI. 4176 Widmer, H., Autoreparaturwerkstätte. **Thalwil:** VIII. 15410 Hartmann, Traugott, Photo-Zentrale. **Thun:** III. 9469 Balmer, Hans, Monteur. **Uster:** VIII. 12963 Komitee für die Aussehmückung des Krankenasyls. **Vevey:** IIb. 435 Hadorn, Léon, villa Berna. **Wädenswil:** VIII. 8681 Ehrismann, Walter, Mech. Reparaturwerkstätte. — VIII. 5364 Nationale Front, Ortsgruppe. **Waizenhausen:** IX. 5559 Federle, Max, und Frau Federle, Naturärzte. — IX. 6103 Schurter, H., Leuchen. **Wangen** (Schwyz): VIII. 10549 Grundbuchvermessung. **Wil** (St. G.): IX. 4601 Evang. Gemeindeverein Wil & Umgebung (Stellenvermittlung). **Winterthur:** VIIIb. 524 Brückner, W., «Carma-Electra». — VIIIb. 2245 Lutz-Schmid, Roberta, Frau. — VIIIb. 2266 Verband Freier Evangel. Christen in der Ost- und Zentralschweiz, Sektion: Freie Evangel. Gemeinde Winterthur. **Zug:** VII. 5727 Brühwiler, Gebr., Baugeschäft. — VIII. 21879 Egger-Müller, Josef, Ing., Internat. Patent-Handels-Zentrale. Verwaltung und Redaktion des «PIKHA». — VIII. 14494 Speck & Co., J., «Schweizer Damenschneiderin» (Reisefonds). — VIII. 13500 Spring, Gebr., Molkerei. **Zürich:** VIII. 15598 Edelmann, Hans R. — VIII. 3916 «Esha» Erster schweiz. Heiratsanzeiger. — VIII. 15629 Fassbind, Franz, Techn. Neuheiten. — VIII. 14001 Gossauer, Albert, Schaufenster-Dekorationen. — VIII. 8659 Hofmann, Albert, Spezialmaschinen. — VIII. 17161 Imme A.-G. für Liegenschaftenverwaltung. — VIII. 13705 Ittmann, Kurt, Dr. — VIII. 14109 Knuebel, Friedrich (Privat). — VIII. 14552 Kommission für die Herausgabe der Züricher Zunfturkunden. — VIII. 16821 Lips, Jean, Radio. — VIII. 14825 Meier-Widmer, Albert, Comestibles. — VIII. 13290 Pfadfinderabteilung Glockenhof, «Piccolokorps». — VIII. 14572 Schippert & Schefer, Buchdruckerei Fluntern. — VIII. 17088 Schudel, Max, Restaurateur. — VIII. 14341 Sonderegger, René, Resoverlag. — VIII. 8665 Stadler, Walter, «Autoroute Schweiz». — VIII. 14785 Steffen-Meier, Maria, Esco Spritzwerk. — VIII. 15464 Voegeli, Fridolin, Buchdruckerei. — VIII. 16532 Wedekind, Fritz, Dufourstrasse 131. — VIII. 16187 Wernli-Haessig, Albert Dr. med., Spezialarzt für Lungenkrankheiten F.M.H. — VIII. 16199 Wolfensberger, Maria, Frl., Schneiderei. — I. 790 Mineraloele A.-G., Carouge-Genf. **Vaduz:** IX. 2307 «Treu-Bureau» Treuhandinstitut. **Frankfurt a. M.:** Vb. 1313 Vogel Gebr., Auto-Inneneinrichtungs-Ges. m. b. H. **Hohenems:** IX. 4329 Fend, Hermann. **Pforzheim:** V. 12412 Dörrwächter & Brenner, Metallwarenfabrik. **St-Louis:** V. 12413 «ARSAN», articles pour installations sanitaires et chauffage. **Strasbourg:** VIII. 17201 Hirsch, Jacques, Bijouteriewaren. **Waldshut:** VI. 4184 Vontobel J., Zollkontrolleur.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

AARAUERHOF AARAU
HOTEL RESTAURANT
Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen.
Mit höflicher Empfehlung Th. Imfeld.

LUGANO - ADLER HOTEL
b. Bahnhof. Herrliche Aussicht auf See und Berge. Fliess. Wasser. Zimmer ab Fr. 4.-, Pension Fr. 11.-. Gleich. Haus **Erika Schweizerhof.** Umgeb. von Palmengärten. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 10.—. Eigene Garage.

ZÜRICH - HOTEL CENTRAL
Zimmer mit fliessendem Wasser und Telephon von **Fr. 5.50** an, mit Privatbad von **Fr. 10.—** an
RESTAURANT GARAGE
P. Elwert-Eggen, Bes.

Haut, Lunge, Niere, Darm
arbeiten besser nach einer regenerierenden Kur. Aufklärungsschrift No. 46 G kostenlos.
Sennriti
KURANSTALT 900 m ü. M. DEGERSHEIM

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff Z. G. B.)

Erblasser: **Hermann Walter,** von Bern, gew. Drogist in **Huttwil,** verstorben am 19. Juli 1933, gew. Inhaber der Einzelfirma Walter Hermann, Drogerie- und Kolonialwarenhandlung in Huttwil.

Eingabefrist bis und mit **6. September 1933.**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim **Regierungsstatthalteramt** in **Trachselwald.**

b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar **Paul Minder** in **Huttwil.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. 2415

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Huttwil, den 31. Juli 1933.

Der Beauftragte:
Paul Minder, Notar.

Zu verkaufen:
Zwei Kassenschränke
einer wenig gebraucht, jedoch mit voller Garantie. Sehr preiswert b. Wilh. Frenz, Bern, Klösterlistutz 20 b, Bärengraben. 2414

Harasse
als Spezialität, in jeder Ausführung, sowie 2323
Inland- u. Exportkisten
liefern zu günstigen Preisen
Frey & Lauber, Kistenfabrik
Boniswil (Aargau).

Fortschrittliche Geschäftsleute
warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Kleinanzeige in der Donnerstags-Ausgabe des Handelsamtsblattes leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Vor dem Gebrauch

Nach dem Gebrauch

Kostenlos
ein gutes Mittel gegen Müdigkeit!

Ohne dass es Sie nur einen Rappen kostet, bekommen Sie von uns eine Versuchspackung Kola-Dultz, wenn Sie uns Ihre Adresse mitteilen. Sie brauchen auch nicht zu befürchten, dass Sie später durch Vertreter belästigt werden. Sie können das Mittel nach Belieben in einer Apotheke kaufen.

Berühmte Aerzte empfehlen Kola-Dultz bei

Nervosität und Erschöpfungszuständen.

Bekannte Afrikaforscher verdanken es der Kolanuss, aus der Kola-Dultz hergestellt wird, dass sie die ungeheuren Strapazen aushielten.

Für Sportleute, die Höchstleistungen vollbringen wollen, ist es unentbehrlich. Dem körperlichen und geistigen Arbeiter gibt es neue Arbeitslust und Spannkraft, wenn Ermüdung droht. Nerven und Muskeln werden neu gestählt.

In Gesellschaft, auf Reisen oder bei Anlässen erhöht es den Genuss, weil es den Geist frisch und für alles Schöne aufnahmefähig erhält.

Kola-Dultz wirkt sofort

und die Wirkung hält an, weil es kein Reizmittel ist, sondern ein Stärkungsmittel für Nerven und Blut.

Versuchen Sie Kola-Dultz! Es bringt Ihnen Nutzen und Freude. Teilen Sie uns sofort Ihre Adresse auf einer Postkarte mit, am besten noch heute, denn die Nachfrage wird erfahrungsgemäss gross sein und es steht uns nur eine beschränkte Anzahl Proben Kola-Dultz zur kostenlosen Verteilung zur Verfügung. 96-10

Chem. Laboratorium Kola-Dultz, Goldach - St. Gallen 24.

Kola-Dultz ist in allen Apotheken erhältlich.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 19. August 1933, vormittags 10¾ Uhr im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1932/33.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 31. März 1933 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.

Stimmkarten für die Aktien Serie A werden bis und mit Freitag, den 11. August 1933 gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft
bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel
» der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
» der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
» der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur
} und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute
» den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
» den Herren Pictet & Cie. in Genf

durch diese Depotstellen verabfolgt.

Die Stimmkarten der Namens-Aktien Serie B werden **nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen** der Herren Namensaktionäre, bis und mit Freitag, den 11. August 1933, ausgegeben.

Als stimmberechtigt gilt, wer am 31. Juli 1933 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 1. bis 21. August, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, bleiben die Uebertragungen von Namens-Aktien sistiert.

Bilanz, Gewinn- und Verlust-Conto und Revisorenbericht stehen vom 11. August an bei uns zur Einsicht offen und werden den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt. (3558 Bn) 2392 i

Baden, den 2. August 1933.

Der Verwaltungsrat.

Finanz- und Industrie-Beteiligungen A.-G., Basel

(Participations Financières et Industrielles S. A., Bâle)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. August 1933, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Treuhandgesellschaft St. Albananlage 1, Basel.

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie Entlastung an die Verwaltung und an die Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verbuchung des Ergebnisses der Jahresrechnung.
5. Herabsetzung des Aktienkapitals von 10,000,000 Franken auf 7,000,000 Franken durch Annullierung von 600 Aktien Nrn. 1401 bis 2000 und Verwendung der freigewordenen 3,000,000 Franken für Abschreibungen auf dem Posten «dauernde Beteiligungen».
6. Wiedererhöhung des Aktienkapitals von 7,000,000 Franken auf 8,000,000 Franken durch Ausgabe von 200 neuen auf den Namen lautenden Aktien Nrn. 1401—1600 im Nennwerte von Fr. 5000.
7. Konstatierung der erfolgten Zeichnung und der Volliberierung der 200 neuen Aktien.
8. Mit 5) und 6) zusammenhängende Abänderung von Art. 4 und 28 der Statuten.
9. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Stimmkarten für die Teilnahme an der Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien zu beziehen:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. August 1933 im Geschäftslokal der Gesellschaft, St. Albananlage 1, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (5777 Q) 2411 i

Basel, den 31. Juli 1933. **Der Verwaltungsrat.**

Worb & Scheitlin A. G. Burgdorf

20. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 19. August 1933, nachmittags 3 Uhr im „Löwen", Worb

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutenrevision.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. August bei der Kantonalbank von Bern und in unserem Bureau in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung liegen in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (2758 R) 2419 i

Burgdorf, den 1. August 1933.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne